

# **NovaJet® PRO 600e**

## **Guide d'Installation/Démarrage Rapides**

**N° de réf. 210058-00**

(N° de réf. texte 210637-2 Rév. C)

Copyright ENCAD, Inc. 1998

ENCAD®, NovaJet® et Quality Imaging Supplies sont des marques de commerce d'ENCAD, Inc.

Les autres marques de commerce et marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée ou distribuée, transmise, transcrite, stockée dans un système d'extraction de données, ou traduite en aucune langue ou aucun langage informatique, sous quelque forme ou de quelque façon que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, ou autre, ou divulguée à un tiers sans l'autorisation écrite expresse d'ENCAD, Inc., 6059 Cornerstone Court West, San Diego, CA 92121, États-Unis d'Amérique.

### **HISTORIQUE DE RÉVISION**

Rév. A	Avril, 1998
Rév. B	Juin, 1998
Rév. C	Juillet, 1998

# Table des matières

---

Déballage de l'imprimante .....	3
Chargement des pilotes Windows et de l'utilitaire d'impression ENCAD (EPU) pour Macintosh .....	8
Utilisation du panneau de commande .....	10
Choix des fonctions .....	11
Réglage de la langue .....	11
Chargement du média .....	11
Déplacement du chariot .....	13
Installation de l'outil de découpe .....	13
Amorçage des lignes d'alimentation d'encre .....	16
Impression du test des couleurs .....	19
Impression du tracé d'amorçage .....	20
Alignement des cartouches d'encre .....	22
Reconnaissance des cartouches .....	24
Quality Imaging Supplies™ .....	26

# NovaJet PRO 600e : Installation/Démarrage Rapides

Nous vous félicitons pour l'achat de votre imprimante couleur grand format NovaJet PRO 600e. Ce guide vous fournit des détails sur les points suivants :

- le déballage et le montage de l'imprimante,
- le chargement du média,
- le remplissage des réservoirs et des cartouches d'encre de la série PROe,
- l'installation des cartouches d'encre de la série PROe,
- l'installation de l'outil de découpe du média,
- l'installation du logiciel pilote,
- le test des cartouches d'encre de la série PROe.

## Déballage de l'imprimante

Les imprimantes NovaJet PRO 600e sont expédiées dans trois cartons dont le contenu est énuméré dans le tableau ci-dessous.

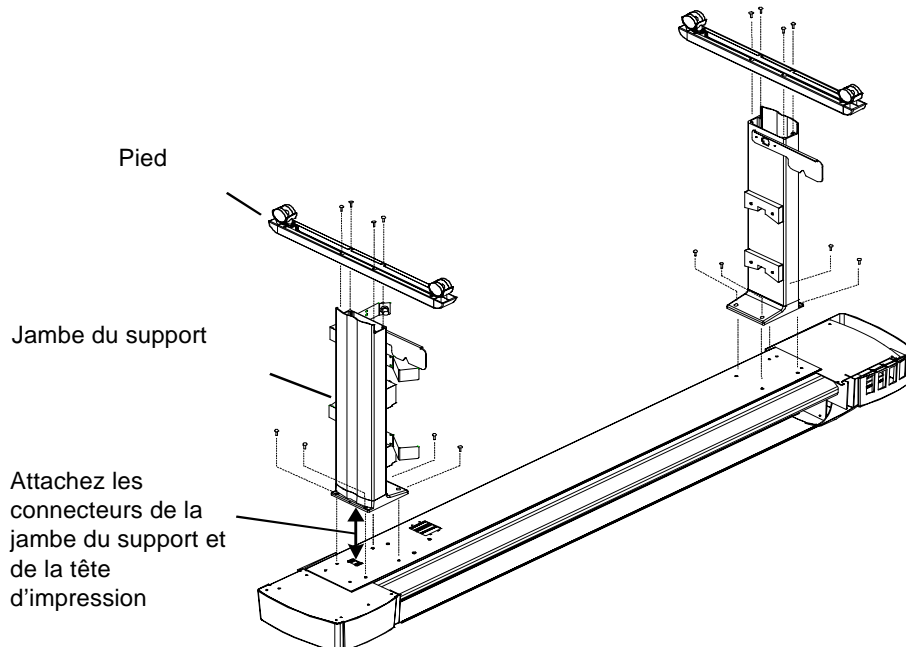
Carton 1	Carton 2	Carton 3
L'imprimante avec quatre réservoirs d'encre. Une boîte d'accessoires contenant les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• le Guide d'Installation/Démarrage Rapide,</li> <li>• le Guide Utilisateur, les instructions d'installation et les pilotes sur CD-Rom,</li> <li>• des réservoirs d'encre,</li> <li>• cinq aiguilles tubulaires pour cartouches,</li> <li>• un tournevis,</li> <li>• les vis du support,</li> <li>• un câble de boucle, et</li> <li>• la carte de garantie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le support de l'imprimante avec un mécanisme d'alimentation/réception de média intégré,</li> <li>• le ventilateur,</li> <li>• des bobines de 5 cm de diamètre, et</li> <li>• une NovaPrime.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quatre cartouches d'encre,</li> <li>• des cordons d'alimentation,</li> <li>• la version imprimée du Guide Utilisateur,</li> <li>• des échantillons de médias, et</li> <li>• une bouteille de 500 ml d'encre de chaque couleur (quatre couleurs).</li> </ul>

Avant d'entreprendre le montage, nous vous conseillons de vérifier que vous possédez bien tous les éléments listés. Dans le cas contraire, contactez votre revendeur ou ENCAD. Utilisez un câble parallèle se conformant à la norme IEEE 1284 pour une connexion avec un PC ou un câble série ImageWriter II pour une connexion avec un Macintosh.

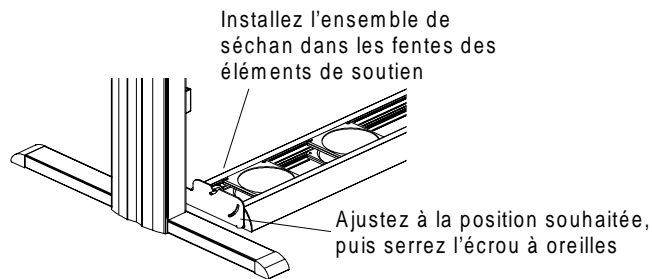
L'imprimante est assez volumineuse et lourde. Nous vous recommandons de vous mettre à deux personnes (ou d'utiliser un chariot élévateur) pour la déplacer. Avant le montage, nous vous conseillons de mesurer les couloirs et les ascenseurs pour déterminer si l'appareil doit être assemblé sur le site où il sera utilisé.

## Assemblage du support et de l'imprimante

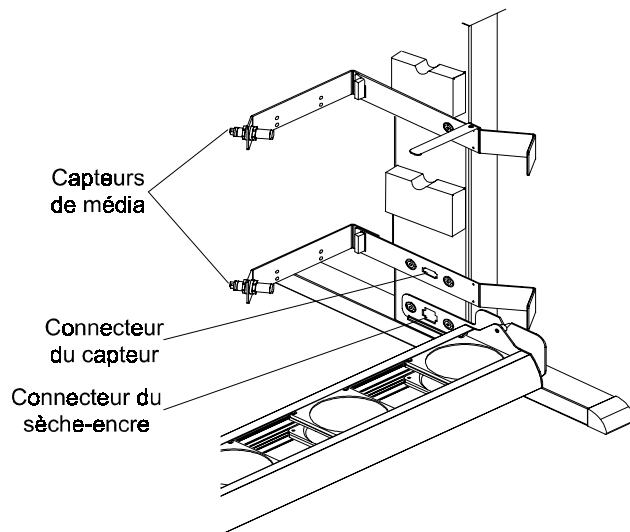
- 1 Repérez le carton contenant la tête de l'imprimante et placez-le à l'envers. Ouvrez le carton et retirez-en la boîte de montage contenant les vis et le tournevis à utiliser pour les étapes suivantes.
  - 2 Ouvrez le carton contenant le support et retirez-en le support et les pieds.
  - 3 Notez que chaque pied dispose de deux roulettes, dont une seulement est verrouillable. Fixez les pieds aux jambes du support à l'aide du tournevis et des vis fournis. Disposez les roulettes de façon à ce qu'elles soient diagonalement opposées l'une à l'autre.
  - 4 L'une des jambes du support est équipée d'un connecteur. Retirez le connecteur du trou d'accès se trouvant dans la jambe, puis retirez l'attache maintenant le connecteur en place. Attachez ce connecteur au connecteur situé à la base de la tête d'impression. Orientez les jambes du support, de façon à ce que les éléments de soutien du rouleau se trouvent face au centre de la tête de l'imprimante et alignées avec les orifices situés à la base de la tête de l'imprimante. Fixez les deux jambes du support à la tête de l'imprimante en utilisant le tournevis et huit vis contenues dans la boîte de montage.
- ATTENTION !** Veillez à ne pas pincer le câble lors de la fixation des jambes du support.
- 5 Deux personnes sont nécessaires pour soulever l'imprimante. Retirez l'ensemble imprimante/support du carton. Conservez les cartons et les emballages pour le cas où vous auriez besoin d'expédier l'imprimante.



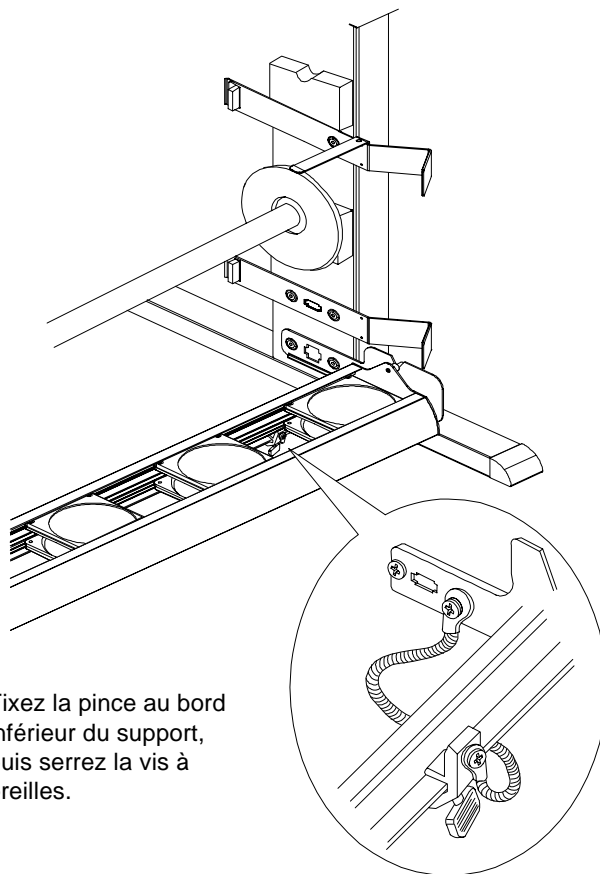
- 6 Retirez l'écrou à oreilles et montez l'ensemble de séchage dans les fentes situées à la base du support. Assurez-vous que les ventilateurs soient montés de façon à faire circuler de l'air au-dessus et en-dessous de l'imprimante. Positionnez l'ensemble de séchage selon l'angle souhaité. Remplacez et serrez l'écrou à oreilles sur le côté gauche.



- 7 Branchez le connecteur du sèche-encre dans le réceptacle situé sur la jambe droite du support.

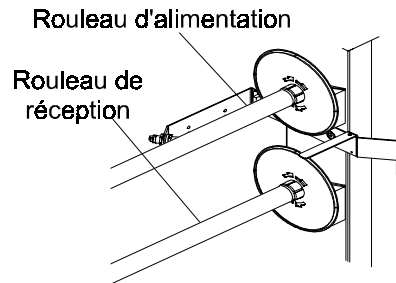


- 8 Fixez la pince de la courroie de terre à la partie postérieure du bord inférieur droit du support de l'ensemble de séchage, puis serrez la vis à oreilles de façon à ce que la partie peinte soit entièrement insérée.



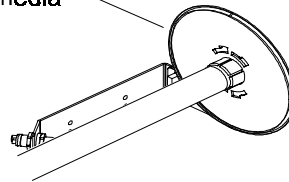
Fixez la pince au bord inférieur du support, puis serrez la vis à oreilles.

- 9 Vérifiez que le capteur de média est bien branché au connecteur situé sur la jambe droite du support. Si nécessaire, lors du chargement du média, vous pouvez faire basculer la barrette d'attache du capteur, afin de l'écarter de l'imprimante.
- 10 Faites glisser le rouleau de média par dessus le rouleau d'alimentation. Si vous avez l'intention d'utiliser le rouleau de réception, commencez par monter une bobine à média sur le rouleau de réception avant de l'insérer dans le support. Montez les deux rouleaux selon l'illustration ci-dessous. Insérez le bout d'un rouleau dans l'encoche existant sur l'élément de soutien gauche, puis ajustez l'autre bout du rouleau dans l'élément de soutien droit. Veillez à ce que l'engrenage du rouleau soit bien en prise avec celui du support.



- 11 Faites glisser le guide de média dans la bobine, puis fixez-le en serrant le mécanisme de verrouillage. Si vous avez déplacé la barrette de fixation du capteur avant de charger le rouleau de média, assurez-vous de la remettre en position normale.

Serrez afin de fixer le rouleau de média

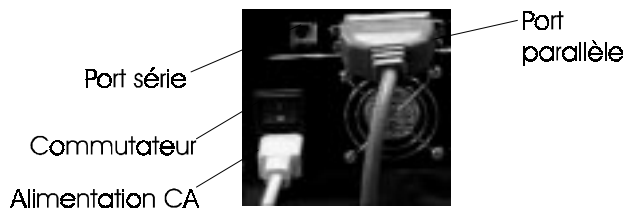


## Retrait des éléments de protection

ATTENTION ! Avant de mettre l'imprimante en marche, veillez à enlever l'élément de protection qui recouvre le chariot. Retirez le film protecteur du panneau de commande et le ruban adhésif du couvercle du réservoir d'encre. Ne retirez pas l'élément en mousse situé entre l'équerre arrière et l'arbre de glissement, sur le côté gauche de l'appareil. Ne retirez pas les rubans adhésifs noirs situés sur les côtés gauche et droit du chariot.

## Connexion à l'alimentation et à votre ordinateur

- 1 Branchez le cordon d'alimentation dans la prise située à l'arrière de l'imprimante.



- 2 Branchez le câble de l'imprimante dans le connecteur situé à l'arrière de celle-ci. Pour une connexion avec un PC, utilisez un câble parallèle se conformant à la norme IEEE 1284. Pour une connexion avec un Macintosh, utilisez un câble série ImageWriter II.
- 3 Pour mettre l'imprimante en marche, appuyez sur le commutateur situé sur la face arrière de l'imprimante. Le panneau de commande affiche le nom du modèle de l'imprimante, la version du microprogramme, l'état et l'évolution de l'auto-test d'alimentation, ainsi que l'état et l'évolution du test de la RAM (mémoire vive).

## Chargement des pilotes Windows et de l'utilitaire d'impression ENCAD (EPU) pour Macintosh

Avant de continuer, installez le pilote de l'imprimante sur votre ordinateur. Les pilotes se trouvent sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante (dans le carton n° 1). Veillez à consulter les instructions d'installation du fichier Lisez-moi (Install.txt). Le dossier intitulé « Docs », sur le CD-ROM, comprend des informations plus détaillées sur l'utilisation du pilote.

### Configuration minimum :

- Microsoft Windows 95, Windows NT v4.0 ou version ultérieure.
- Ordinateur compatible Intel 80386 ou supérieur.
- 32 Mo de mémoire minimum.
- Minimum 10 Mo d'espace libre sur le disque dur pour l'application et 15 Mo pour chacune des tables de couleurs. Vous aurez besoin d'espace supplémentaire pour le tramage et l'impression de fichiers.

### Pour une installation sous Windows 95 :

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur de votre ordinateur.
- 2 Sélectionnez Démarrer/Paramètres/Imprimantes, puis double-cliquez sur l'icône Ajout d'imprimante.
- 3 Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez l'option Disquette fournie, puis tapez : *<lettre du lecteur de CD-ROM>:\drivers\Windows\(*langue souhaitée*)95*. Cliquez sur OK.

OU

Choisissez l'option Parcourir, puis naviguez à travers l'arborescence en sélectionnant *<lettre du lecteur de CD-ROM>:\drivers\Windows\(*langue souhaitée*)95*. Cliquez sur OK.

### Pour une installation sous Windows NT 4.0 :

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur de votre ordinateur.
- 2 Sélectionnez Démarrer/Paramètres/Imprimantes, puis double-cliquez sur l'icône Ajout d'imprimante.

- 3 Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez l'option Disquette fournie, puis tapez : *<lettre du lecteur de CD-ROM>:\drivers\Windows\(*langue souhaitée*)\NT40*. Cliquez sur OK.

OU–

Choisissez l'option Parcourir, puis naviguez à travers l'arborescence en sélectionnant *<lettre du lecteur de CD-ROM>:\drivers\Windows\(*langue souhaitée*)\NT40*. Cliquez sur OK.

### Pour Macintosh

#### Configuration minimum :

- Ordinateur Macintosh de la gamme PowerPC
- 32 Mo de RAM minimum.
- 20 Mo d'espace sur le disque dur. Vous aurez besoin d'espace supplémentaire pour le tramage et l'impression de fichiers.

- 1 Insérez le CD-ROM dans le lecteur de votre ordinateur, puis naviguez à travers l'arborescence en sélectionnant *drivers\MAC\(*langue souhaitée*)\epu*. Double-cliquez sur l'icône d'installation de l'utilitaire d'impression.
- 2 Cliquez sur Continuer. Les informations d'installation du pilote s'affichent. Nous vous conseillons de les imprimer.
- 3 Cliquez sur Continuer pour afficher les instructions suivantes.
- 4 Sélectionnez le port auquel l'imprimante est connectée. Si vous utilisez un serveur d'impression, sélectionnez AppleTalk en tant que port, puis sélectionnez le serveur d'impression dans le Sélecteur, en utilisant l'un des pilotes Laserwriter.

Si vous n'utilisez pas Appletalk, connectez un câble ImageWriter II standard au port imprimante ou modem. Connectez l'autre extrémité du câble au port RS-422 de l'imprimante. Reportez-vous aux instructions du CD-ROM pour plus de détails.

- !** **Attention : les impressions plus larges (152 cm comparé à 107 cm comparé à 61 cm) et les impressions à 600 ppp requièrent des fichiers de taille plus importante. Il se peut que l'imprimante perde en vitesse lorsque le pilote Windows est utilisé pour imprimer depuis une application ou lorsque l'utilitaire ENCAD EPU pour Macintosh est utilisé pour l'impression d'un fichier. Le nombre de passages d'impression influe de façon significative sur le transfert des données. Un faible nombre de passages (modes d'impression rapides) nécessite une plus grande quantité de données, ce qui augmente la probabilité d'une perte de vitesse pour l'imprimante. Pour effectuer des tramages et impressions indépendants ou des tramages et impressions simultanés plus rapides, nous vous conseillons d'envisager l'acquisition d'un produit RIP logiciel ou matériel autonome. Vous trouverez la liste des produits RIP supportant la NovaJet PRO 600e sur le site [www.encad.com](http://www.encad.com).**

## Installation des profils de couleur ICC

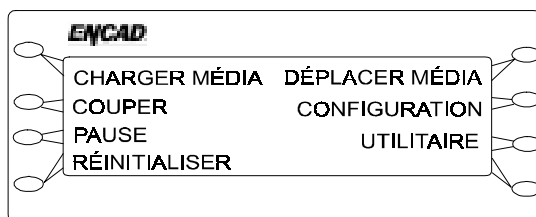
*Remarque : les profils de couleur ICC sont installés automatiquement pour EPU Macintosh.*

Les pilotes Windows d'ENCAD utilisent des profils de gestion des couleurs ICC afin d'offrir la meilleure correspondance possible entre les couleurs de votre imprimé final et celles de votre fichier original. Ces profils, bien que non requis, sont essentiels pour une efficacité et une qualité maximum des pilotes Windows d'ENCAD. Ces profils de couleurs se trouvent sur le CD-ROM fourni avec votre imprimante, dans un dossier intitulé « Color ». Il est vivement recommandé d'installer ces fichiers avant d'utiliser votre nouvelle imprimante.

- 1 Insérez le disque dans le lecteur de CD-ROM.
- 2 Sélectionnez le dossier intitulé \Color.
- 3 Double-cliquez sur 600eicc.exe.
- 4 Les fichiers de gestion des couleurs se trouvent dans C:\Windows\system\color et ont pour extension .icm.

## Utilisation du panneau de commande

Le panneau de commande, situé sur le côté droit de l'imprimante, comprend huit boutons et un affichage, indiquant les modes et les réglages. Une vue d'ensemble est fournie ici, grâce à laquelle vous pouvez charger le média et les cartouches d'encre de la série PROe. Les chapitres 2, 3 et 4 du Guide Utilisateur de la série NovaJet PROe fournissent des détails sur les options des menus. L'arborescence des menus, présentée en Annexe C du Guide Utilisateur, récapitule tous les modes de l'imprimante et leurs fonctions.



Deux types de menus sont affichés. Les menus d'action qui fournissent une liste d'options supplémentaires ou de tâches à exécuter immédiatement, telles que Couper, Charger le média, etc... Les menus de sélection qui vous permettent de voir et de modifier des valeurs.

## Choix des fonctions

Pour sélectionner une fonction, appuyez sur le bouton adjacent à la fonction affichée.

La liste des options disponibles pour la fonction sélectionnée s'affiche. Appuyez sur le bouton correspondant à l'option souhaitée, puis sur OK pour valider la sélection.

Selon le type de menu, vous pouvez revenir au niveau précédent en appuyant sur le bouton OK ou Quitter. Il n'est pas possible de revenir directement au menu principal.

Appuyez sur le bouton Annuler pour revenir au réglage précédent et quitter le menu.

## Réglage de la langue

Avec la version appropriée du microprogramme, vous pouvez afficher les messages et les éléments des menus en anglais, allemand, français, italien, portugais, espagnol, japonais, chinois ou coréen.



### Pour modifier la langue

- 1 Appuyez sur Configuration, Configuration Util, Langue, puis sélectionnez la langue souhaitée.
- 2 Appuyez sur OK.

## Chargement du média

Vous pouvez utiliser soit des rouleaux, soit des feuilles. La valeur par défaut est le rouleau. Afin d'assurer une insertion à angle droit et d'empêcher tout désalignement, assurez-vous de maintenir le média parallèlement à la platine. Utilisez les lignes de chargement sur la platine comme guide pour vous aider à aligner correctement le média. Ajustez les guides en fonction de la largeur du média.

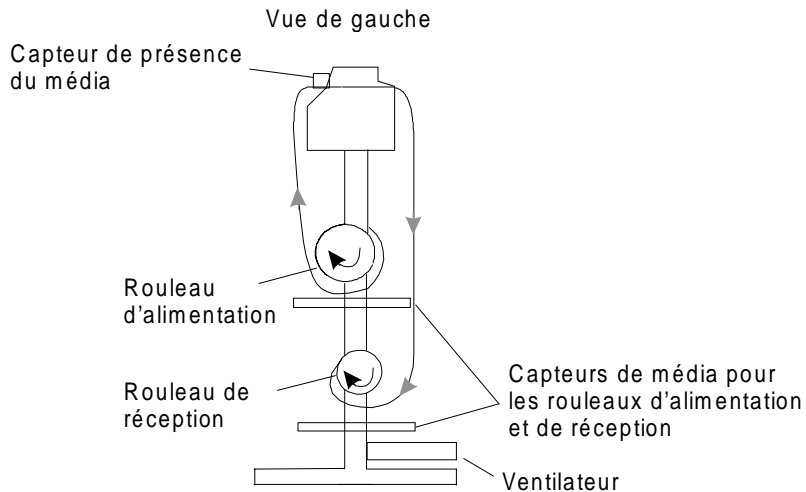
- ! **IMPORTANT !** Il est important de n'utiliser que des médias ENCAD QIS avec votre imprimante. En effet, certains médias (non QIS) provenant de fabricants tiers génèrent des décharges électrostatiques excédant 20 kV. De telles décharges peuvent provoquer un arc électrique entre le rouleau inférieur et la jambe de l'imprimante, effacer l'écran à cristaux liquides et arrêter le moteur d'axe du papier, ces effets pouvant être temporaires ou permanents.
- ! Selon le modèle de l'imprimante, utilisez des médias d'une largeur maximale de 152 cm (60 pouces). Les rouleaux peuvent être lourds et il vous faudra peut-être de l'aide pour les charger.
- ! Si les bords du rouleau sont plissés ou endommagés, coupez la partie endommagée avant de charger le rouleau, afin d'éviter un blocage du média dans l'imprimante.



### Pour charger un rouleau de média

- 1 Faites glisser le rouleau de média sur le rouleau du dessus, en l'orientant comme sur l'illustration ci-dessous. Faites glisser le guide de média dans la

bobine, puis serrez-le afin de fixer le rouleau. Insérez le bord avant du média dans l'arrière de l'imprimante, en alignant les bords du papier et les marques d'alignement situées sur la platine. L'imprimante détecte la présence du média et l'avance automatiquement.



### Chargement d'un rouleau de média

- 2 Appuyez sur le bouton Charger Média pour placer le média en position d'impression.
- 3 Si vous avez l'intention d'utiliser le rouleau de réception, assurez-vous qu'une bobine est installée dessus. Attachez le bord avant du média au rouleau de réception à l'aide de trois morceaux de ruban adhésif, que vous placerez sur la gauche, la droite et au centre de la bobine. Orientez le média comme illustré ci-dessus.

Au cours de l'impression, le média descend en boucle devant la bobine de réception, jusqu'à sa détection par le capteur situé sur la jambe du support de l'imprimante. Les rouleaux de réception sont alors activés pour enrouler le média.

Assurez-vous de ne pas masquer le capteur !

- 4 Ajustez les guides des bords du média (avec un espacement de 16 mm).

### Déplacement du chariot

Lorsqu'elles ne sont pas en cours d'utilisation, les cartouches d'encre de la série PROe demeurent dans la station de maintenance située du côté droit de l'imprimante. La

station de maintenance ferme hermétiquement les jets d'encre afin de les empêcher de se dessécher. **L'appareil étant sous tension, sélectionnez Utilitaire/Accès Cartouches sur le panneau de commande, pour déplacer le chariot hors de la station de maintenance et pouvoir installer, changer, ajuster ou nettoyer les cartouches d'encre, changer l'outil de découpe, ou nettoyer la station de maintenance. Ne déplacez pas le chariot manuellement. Cela pourrait endommager l'imprimante.**

## Installation de l'outil de découpe

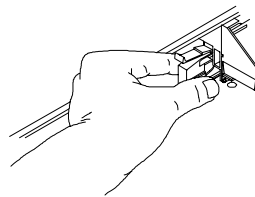
Un outil de découpe, situé dans le chariot des cartouches d'encre, permet de couper le rouleau de média. L'imprimante est expédiée avec l'outil de découpe déjà installé.

- ! **Soyez prudent lorsque vous manipulez l'outil de découpe afin d'éviter toute blessure.**
- ! **L'emploi d'un outil de découpe usé peut entraîner un blocage du média et un découpage irrégulier. Remplacez l'outil de découpe afin d'éviter cela. N'utilisez pas n'importe quel couteau pour couper le média sur l'imprimante. Vous risquez d'endommager sérieusement la platine et d'annuler votre garantie.**



### Pour installer l'outil de découpe

- 1 Appuyez sur le bouton Utilitaire/Accès Cartouches pour déplacer le chariot de cartouches vers le centre de la platine.
- 2 L'outil de découpe s'adapte sur le côté gauche du chariot. Pour retirer un outil de découpe usagé, appuyez sur la manette et retirez-le. Installez le nouvel outil de découpe en l'enfonçant dans la fente réservée à cet effet jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

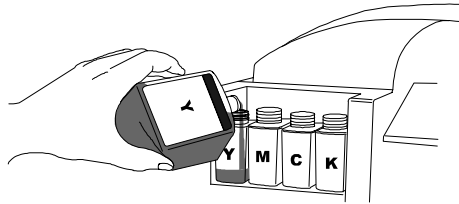


- 3 Appuyez sur Utilitaire/Accès Cartouches pour replacer le chariot dans la station de maintenance. La lame se retrouve ainsi à sa position de base.

## Remplissage des réservoirs d'encre

L'imprimante peut gérer des travaux d'impression volumineux et ininterrompus grâce à la grande capacité de ses quatre réservoirs d'encre. Les réservoirs sont situés sous le couvercle du côté gauche de l'imprimante.

**Remarque :** lorsque le chariot fonctionne à une vitesse plus importante que celle définie par défaut, il est recommandé que les niveaux d'encre des réservoirs ne dépassent pas 300 ml maximum.



## Pour remplir les réservoirs d'encre

- 1 Ouvrez le couvercle situé du côté gauche de l'imprimante, afin d'accéder aux réservoirs d'encre. Dévissez et retirez le capuchon d'un réservoir. N'ouvrez qu'un réservoir à la fois, afin d'empêcher l'encre de contaminer une autre couleur.
- 2 Assurez-vous que le type et la couleur de l'encre correspondent au réservoir, puis versez-y l'encre. Évitez de verser plus de 400 ml d'encre ou de remplir à plus de 1,3 cm du bord. Veillez à utiliser le même type d'encre (c.-à-d., GA, GS ou GO) dans tous les réservoirs et les cartouches. Assurez-vous que le capuchon du réservoir ne contienne pas d'encre en excès. Remplacez le capuchon sur le réservoir sans le serrer (veillez à ne pas trop le serrer).
- 3 L'imprimante est dotée de deux ensembles complets de tuyaux afin de faciliter les changements de types d'encres. Chacune de ces lignes possède un raccord de connexion rapide codé par couleur. **Assurez-vous que chaque réservoir est connecté à un raccord de même couleur.** Pour changer de réservoirs, il vous suffit d'enclencher les raccords de la couleur appropriée.
- 4 Recommencez la procédure pour les réservoirs restants, puis fermez le couvercle.

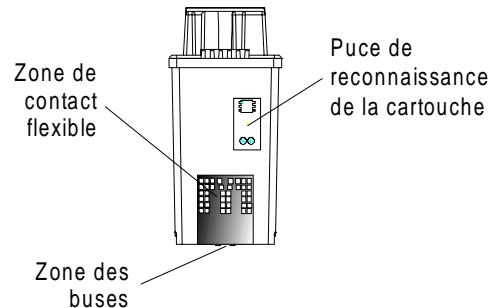
## Pour installer les cartouches d'encre

**L'imprimante est conçue pour utiliser uniquement des cartouches à jets d'encre 208 de la série ENCAD PRO 600e. Elle n'est pas compatible avec les cartouches NovaJet, NovaJet Pro ou NovaJet PROe. L'usage d'autres cartouches risque d'endommager l'imprimante et/ou de l'empêcher de fonctionner, et annulera la garantie.**

**Assurez-vous que toutes les cartouches et les réservoirs contiennent le même type d'encre ; c.-à-d., de l'encre GA, GS ou GO de la série PRO 600e.**

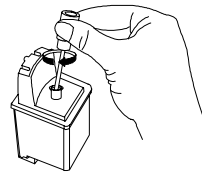
**Remarque :** inspectez visuellement chaque cartouche avant de l'installer. Assurez-vous que la languette bleue se trouvant sur la zone des buses de la cartouche est intacte. **(Ne retirez pas immédiatement la languette, car la cartouche pourrait couler ! La languette**

**sera retirée plus tard, après qu'une pression négative aura été établie au moment de l'amorçage des lignes d'alimentation.)** Inspectez le circuit intégré de la cartouche. Assurez-vous qu'il est bien fixé et situé approximativement à l'emplacement présenté sur la figure ci-dessous. Si une cartouche est endommagée, contactez votre distributeur/revendeur ENCAD agréé pour un renvoi/remplacement de la cartouche défectueuse.

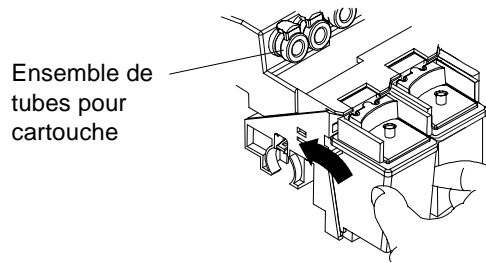


## Pour installer les cartouches d'encre

- ! **Ne touchez pas à la zone des buses ou à la zone de contact flexible de la cartouche.**
  - ! **Ne travaillez qu'avec une seule couleur d'encre à la fois afin d'éviter toute contamination.**
- 1 L'imprimante étant sous tension, appuyez sur Utilitaire/Accès Cartouches afin de déplacer le chariot vers la position dans laquelle le remplacement des cartouches d'encre est possible.
  - 2 Les cartouches sont préremplies et préamorçées. Retirez la cartouche de son emballage et le capuchon d'expédition.



- 3 Installez la cartouche dans le chariot, à l'emplacement correct, en commençant par sa base. **NE RETIREZ PAS ENCORE LA LANGUETTE BLEUE RECOUVRANT LA ZONE DES BUSES.** Redressez la cartouche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Assurez-vous que la cartouche est bien enclenchée.



## Amorçage des lignes d'alimentation d'encre

Après remplissage des réservoirs d'encre, vous devez amorcer chacune des quatre lignes d'alimentation, afin d'établir le débit d'encre dans les lignes et les cartouches. La NovaPrime est fournie à cet effet. Assurez-vous qu'elle contient des piles avant de continuer.



Cette procédure est requise à la première configuration de l'imprimante et après chaque changement de cartouches. Elle n'est pas nécessaire lors du remplissage des réservoirs.

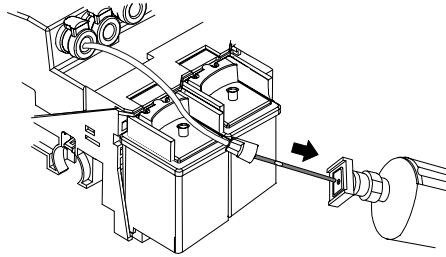
Lorsque vous remplissez plus d'une couleur d'encre, assurez-vous de bien essuyer la NovaPrime avant de passer à la couleur suivante, afin d'éviter toute contamination.



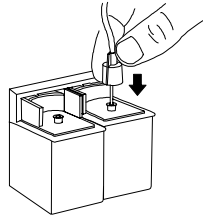
### **Pour installer des aiguilles tubulaires et amorcer les lignes d'alimentation**

- 1 Enclenchez le connecteur de l'aiguille tubulaire dans le raccord se trouvant sur le chariot. Insérez l'aiguille dans la petite ouverture située sur la NovaPrime. Il

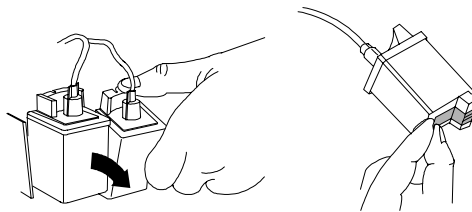
existe deux connecteurs par cartouche – l'un bleu, l'autre gris. Assurez-vous que l'aiguille tubulaire est branchée au même connecteur de couleur que le réservoir.



- 2 Appuyez sur le bouton de la NovaPrime pour aspirer l'encre du réservoir vers l'aiguille.
- 3 Lorsque l'encre apparaît dans le viseur de la NovaPrime, retirez l'aiguille de la NovaPrime et insérez-la rapidement dans l'ouverture située en haut de la cartouche. Assurez-vous que l'aiguille soit fermement connectée en tournant le raccord vers la droite jusqu'à l'arrêt.



- 4 Serrez doucement le raccord ( $\pm 1/4$  de tour) pour empêcher les fuites d'air. Ne serrez pas trop. Attendez 20 secondes afin que la pression de l'encre se stabilise.
- 5 Retirez la cartouche du chariot, puis retirez la languette bleue recouvrant la zone des buses de la cartouche. **ATTENTION ! Évitez d'incliner la cartouche vers le haut à un angle supérieur à 30 degrés. Cela pourrait occasionner une perte de pression dans la cartouche.**

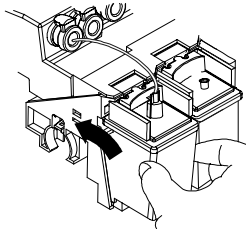


- 6 Faites pivoter la cartouche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en

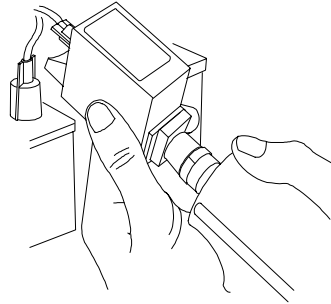
lui faisant faire un tour complet de façon à ce que la ligne d'alimentation d'encre ne présente aucune torsion.

Vérifiez s'il y a de l'encre sur la plaque des buses. Un écoulement continu de la plaque des buses indique une perte de vide dans la cartouche ou une fuite d'air au niveau des lignes. Vous pouvez nettoyer les faibles écoulements d'encre en tamponnant la plaque des buses à l'aide d'un chiffon non pelucheux humide.

- 7 Insérez la cartouche dans le chariot.



- 8 Répétez cette procédure pour chaque cartouche.
- 9 Appuyez sur Utilitaire/Accès Cartouches pour renvoyer le chariot vers la station de maintenance.
- 10 Imprimez les tracés de test des couleurs, de test d'amorçage et de test de l'axe du papier, selon les procédures décrites dans les sections suivantes.
- 11 Si toutes les couleurs apparaissent correctement, passez à l'étape décrite au paragraphe 15. Si les couleurs s'écoulent, vous devez amorcer les cartouches qui conviennent, à l'aide de la NovaPrime. Placez l'extrémité aspirante de la NovaPrime sur la zone des buses de la cartouche.



- 12 Assurez-vous que la NovaPrime soit bien en contact avec la zone des buses. Pressez la pompe 3 à 5 fois, jusqu'à ce que l'encre apparaisse dans le viseur de la NovaPrime. Maintenez un contact étroit entre la plaque des buses et la pompe pendant encore 5 secondes.  
Lors du retrait de la NovaPrime. Utilisez la pointe en silicone pour essuyer et nettoyer la plaque des buses. N'oubliez pas de nettoyer l'encre se trouvant sur la pointe en silicone avant de passer à la cartouche suivante.
- 13 Imprimez de nouveau les tracés du test des couleurs et du test d'amorçage. (Le test de l'axe du papier n'est nécessaire que lorsqu'on change le média.) Vérifiez si la bonne pression est maintenue pour chacune des couleurs.
- 14 Réamorcez les cartouches au besoin pour nettoyer les buses si elles sont bouchées. Contournez manuellement (pour compenser) les buses, si cela s'avère nécessaire.
- 15 Lorsque toutes les cartouches fonctionnent comme il se doit, imprimez les tracés de deadband de couleur et de calibrage de couleurs, selon les procédures décrites dans la section *Alignement des cartouches d'encre* ci-dessous.

## Impression du test des couleurs

L'impression du test des couleurs permet de vérifier si l'amorçage manuel et la pression sont corrects.



### Pour imprimer le test des couleurs

- 1 Assurez-vous qu'un média est chargé dans l'imprimante.
- 2 Sélectionnez le menu Utilitaire/Maintenance/Diagnostics/Test Couleur.
- 3 Sélectionnez 100 % comme pourcentage de test, puis appuyez sur OK.  
Le tracé de test s'imprime.
- 4 Vérifiez que toutes les bandes sont pleines. Cela indique que les cartouches ont été correctement amorcées. Dans le cas contraire, relancez un test des couleurs.

## Impression du tracé d'amorçage

Avant l'impression et à intervalles réguliers durant l'impression, l'imprimante essuie les buses des cartouches à la station de maintenance. Cette fonction peut être sélectionnée par l'utilisateur en cours d'impression ou entre les impressions. Les buses peuvent toutefois se boucher (particulièrement lorsqu'elles ont été longtemps exposées à l'air ou inutilisées). L'impression du tracé d'amorçage aide à nettoyer les buses et à vérifier que les cartouches projettent l'encre correctement. ENCAD recommande un amorçage quotidien des cartouches, afin d'assurer la meilleure qualité d'impression possible.

L'imprimante est dotée d'une fonction de détection et compensation des buses. Cette fonction aide à maintenir une qualité d'impression optimale et vous permet de réaliser de longs travaux d'impression sans surveillance, en toute confiance. Durant les impressions avec passages multiples, l'imprimante compense automatiquement les buses dont le système électrique est endommagé. Votre intervention est requise uniquement pour vérifier qu'aucune buse n'est bouchée et choisir le mode d'impression le plus approprié à vos besoins. Pour cela, vous devez imprimer un tracé de test d'amorçage, puis définir le mode d'impression en conséquence.



### Pour imprimer le tracé d'amorçage

- 1 Le média étant chargé, appuyez sur Utilitaire/Amorçage.  
Un tracé de test s'imprime. Vous ne devez pas voir d'effets de bande.
- 2 Si vous n'êtes pas satisfait des résultats, relancez le test plusieurs fois afin de déboucher les buses.



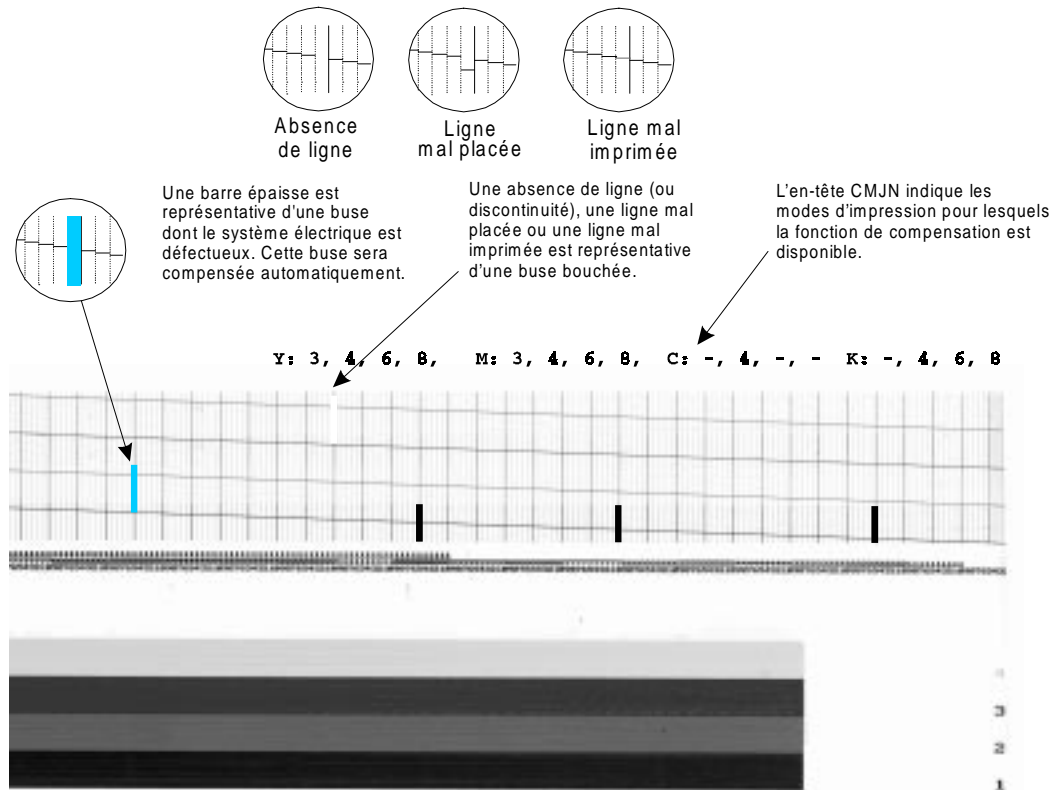
### Pour interpréter le tracé de test d'amorçage

Le tracé de test est constitué de bandes de couleurs correspondant à chaque cartouche et d'une ligne oblique. Sur le tracé de test, chaque buse est représentée par une petite ligne horizontale. Ensemble, toutes ces petites lignes horizontales forment un tracé « en escalier ». Les buses dont le système électrique est défectueux sont représentées par une barre épaisse. Les buses bouchées sont représentées par une discontinuité ou une ligne mal placée sur le tracé « en escalier ». Les modes d'impression pour lesquels la fonction de compensation est disponible sont clairement présentés au dessus du tracé de test d'amorçage.

## Buses bouchées

Les buses bouchées ne peuvent être automatiquement détectées. Elles doivent donc être débouchées manuellement. Une buse bouchée est représentée par une discontinuité sur le tracé en escalier de chaque cartouche.

Pour cela, nettoyez et amorcez les cartouches affectées selon les instructions du Guide



Utilisateur (pages 5 à 8). Votre objectif est d'éliminer toutes les discontinuités apparaissant sur le tracé en escalier avant de démarrer votre impression.

## Alignement des cartouches d'encre

Deux tests peuvent être effectués pour parvenir à aligner les cartouches : la Compensation de deadband de couleur et le Calibrage des couleurs.

La compensation de deadband de couleur fournit une méthode d'ajustement de l'alignement des points. En mode d'impression bidirectionnel, la vitesse du chariot fait que les points ratent leur objectif sur le média. Le tracé du test de deadband de couleur vous permet de vérifier les valeurs de la vitesse de la deadband et de les ajuster pour obtenir la meilleure impression possible. Une loupe est fournie dans le carton des accessoires pour vous aider à vérifier les imprimés.

Le calibrage des couleurs permet d'aligner les jets d'encre les uns par rapport aux autres. Un alignement incorrect peut provenir de différences minimales de fabrication des cartouches, ainsi que de leur alignement dans l'imprimante. Les tracés de test en couleur permettent de vérifier les valeurs d'alignement horizontal et vertical et de les

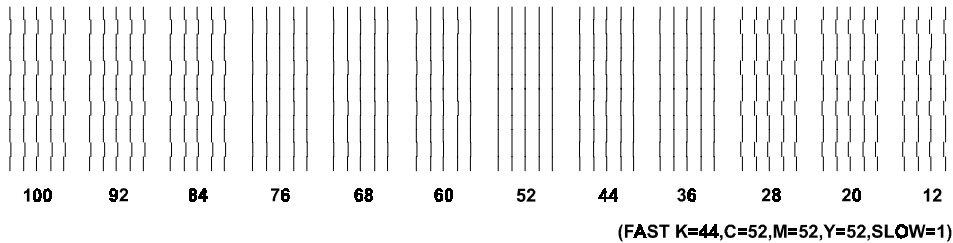
ajuster afin d'obtenir des résultats optimaux. Une loupe est fournie dans le carton des accessoires pour vous aider à vérifier les imprimés.

Il faut procéder à la compensation de deadband de couleur, avant de faire le calibrage des couleurs. Effectuez la compensation de deadband et le calibrage des couleurs chaque fois que vous remplacez l'une des cartouches d'encre. Par contre si vous retirez puis réinstallez la même cartouche, il suffit de procéder au calibrage des couleurs.



## Pour effectuer la compensation de deadband de couleur

- 1 Le papier étant chargé, appuyez sur Utilitaire/Calibrage/Test Db Couleur.  
Les tracés de test s'impriment, tel qu'illustré ci-dessous.

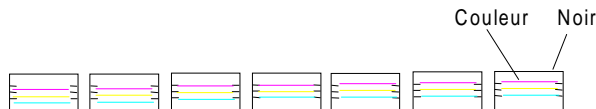


- 2 Pour chaque couleur, examinez les lignes verticales et sélectionnez celles qui sont les plus droites. Prenez note du numéro de compensation se trouvant en bas des lignes sélectionnées.
- 3 Les valeurs de compensation actuelles sont imprimées dans la partie inférieure droite du tracé de test. Si ces valeurs diffèrent de celles que vous avez sélectionnées, saisissez de nouvelles valeurs de compensation en appuyant sur le bouton de la deadband de couleur que vous voulez modifier. Utilisez ensuite les boutons d'option Suivant et Précédent pour faire dérouler les valeurs de compensation jusqu'à celle désirée.

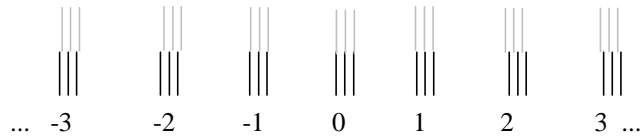


## Pour effectuer un calibrage des couleurs

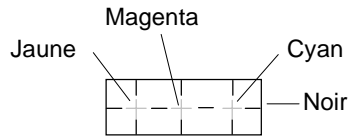
- 1 Le papier étant chargé, appuyez sur Utilitaire/Calibrage Couleurs/Test Imp. Calib.  
Les tracés de test s'impriment, tel qu'illustré ci-dessous.



Tracé de test horizontal tête-à-tête



### Tracé de test vertical tête-à-tête



### Tracé de test des têtes actuelles

Examinez les repères + sur le tracé de test des têtes actuelles. Si elles apparaissent, le calibrage est correct. Autrement, procédez de la façon suivante pour aligner les têtes d'impression.

- 2 Appuyez sur le bouton d'ajustement Cyan Vertical.
- 3 Examinez le tracé de test vertical tête-à-tête et saisissez le chiffre correspondant au meilleur alignement de couleur pour cyan-vertical.
- 4 Répétez cette procédure pour chaque couleur ainsi que pour l'alignement horizontal, en utilisant le tracé de test horizontal tête-à-tête.

## Calibrage de l'axe du papier

En choisissant le menu Utilitaire/Calibrage/Test Axe Papier, l'imprimante trace un ensemble de marques verticales permettant de calibrer l'axe du papier. Pour réussir à mesurer ces marques témoin, il vous faudra une règle ou une échelle d'au moins 838,2 mm (33 pouces) de longueur. Les marques verticales doivent en effet être imprimées à exactement 838,2 mm (33 pouces) l'une de l'autre. Si la distance mesurée entre chaque marque est différente de celle indiquée sur l'affichage, vous pouvez ajuster l'imprimante en réglant ses valeurs pour qu'elles coïncident à la valeur de la distance que vous avez mesurée. **Remarque : il faut procéder au test de l'axe du papier chaque fois qu'un nouveau média est chargé.**



### Pour imprimer le tracé du test de calibrage de l'axe du papier

- 1 Chargez un média d'au moins 91 cm (36 pouces) de longueur dans l'imprimante (ou chargez le média que vous utiliserez ; vous ne pouvez pas charger un média de 91 cm, puis exécuter ensuite le calibrage à partir d'un rouleau, car les longueurs des lignes ne correspondront pas).
- 2 Appuyez sur Utilitaire/Calibrage/Test Axe Papier.  
L'imprimante trace deux marques.

- 3 Retirez le média de l'imprimante, puis mesurez la distance entre les marques témoins. Cette distance doit être exactement de 838,2 mm (33 pouces).
- 4 Si la distance mesurée entre les marques n'est pas exactement de 838,2 mm (33 pouces), sélectionnez « Axe Papier », puis ajustez la valeur en fonction de la mesure lue sur la règle.

## Reconnaissance des cartouches

L'imprimante est conçue pour utiliser uniquement des cartouches ENCAD PRO 600e. Pour éliminer tout dommage potentiel à l'imprimante, une fonction de reconnaissance des cartouches vérifie que les cartouches installées sont bien de la série ENCAD PRO 600e, et qu'elles sont installées correctement. La fonction de reconnaissance des cartouches est déclenchée à chaque demande d'impression (c.-à-d., pour une image, un amorçage, etc...).

En plus de la fonction de reconnaissance des cartouches, l'imprimante effectue automatiquement des tests de cartouches et utilise l'information ainsi obtenue pour améliorer la qualité de l'image, pour surveiller la durée de vie des cartouches et pour mettre à jour les informations sur l'état du système pour l'utilisateur. Certains de ces tests sont effectués entre les travaux d'impression et ne nécessitent aucune intervention de l'utilisateur, alors que d'autres requièrent certaines saisies de la part de l'utilisateur.

La liste des messages d'erreur concernant les cartouches est présentée à l'Annexe F du Guide Utilisateur.

Pour supprimer une erreur concernant les cartouches, appuyez sur Accès Cartouches afin de déplacer le chariot vers la position dans laquelle le remplacement des cartouches d'encre est possible. Assurez-vous que les cartouches installées à chaque position sont de la série ENCAD NovaJet PRO 600e, qu'elles contiennent toutes le même type d'encre (soit GA, GS ou GO) et qu'elles sont toutes correctement installées. Si cela est nécessaire, installez de nouvelles cartouches.



### **Pour supprimer l'erreur de reconnaissance des cartouches :**

- 1 Appuyez sur Accès Cartouches afin de déplacer le chariot vers la position dans laquelle le remplacement des cartouches d'encre est possible.
- 2 Vérifiez que les quatre cartouches installées sont bien de la série ENCAD PRO 600e. Remplacez toute cartouche incorrecte.
- 3 Appuyez sur OK. Si le problème a été corrigé, l'imprimante commencera alors l'impression. Sinon, l'imprimante émet un bip sonore.

# Quality Imaging Supplies™

ENCAD QIS offre une gamme complète d'encres et de médias pour la NovaJet PRO 600e. Les produits listés ci-dessous sont parmi les plus demandés. Appelez votre revendeur ENCAD pour connaître notre gamme complète de produits ou pour placer vos commandes.

## MÉDIAS QIS POUR LES IMPRIMANTES DE LA SÉRIE NOVAJET PRO 600e

### INFORMATIONS RELATIVES À LA COMMANDE DES MÉDIAS ET ENCRE LES PLUS DEMANDÉES

N° DE RÉF.	MÉDIA	MÉDIA POUR GRAPHISME D'EXTÉRIEUR (GO – GRAPHIC OUTDOOR)
208041	SATINÉ PHOTO 7 MIL 152 X 3048 cm (60" X 100')	209681 BANNIÈRE POLYÉTHYLÈNE 107 cm X 15 m (42" X 50')
208040	SATINÉ PHOTO 7 MIL 107 X 3048 cm (42" X 100')	209687 BANNIÈRE POLYÉTHYLÈNE 152 cm X 15 m (60" X 50')
208141	SATINÉ PHOTO 4 MIL 152 X 3048 cm (60" X 100')	209680 TYVEK® 107 cm X 15 m (42" X 50')
208142	SATINÉ PHOTO 4 MIL 107 X 3048 cm (42" X 100')	209686 TYVEK® 152 cm X 15 m (60" X 50')
208045	SEMI-SATINÉ PHOTO 7 MIL 152 X 3048 cm (60" X 100')	209688 PAPIER RÉSISTANT À L'ÉTAT HUMIDE 107 cm X 21 m (42" X 70')
208044	SEMI-SATINÉ PHOTO 7 MIL 107 X 3048 cm (42" X 100')	209689 PAPIER RÉSISTANT À L'ÉTAT HUMIDE 152 cm X 21 m (60" X 70')
208143	SEMI-SATINÉ PHOTO 4 MIL 152 X 3048 cm (60" X 100')	208512 VINYLE RÉSISTANT À L'EAU 107 cm X 12 m (42" X 40')
208144	SEMI-SATINÉ PHOTO 4 MIL 107 X 3048 cm (42" X 100')	208513 VINYLE RÉSISTANT À L'EAU 152 cm X 12 m (60" X 40')
208146	PREMIUM MATTE – PAPIER MAT DE PREMIÈRE QUALITÉ 152 X 3048 cm (60" X 100')	<b>KITS D'ENCRE POUR GRAPHISME STANDARD (GS – GRAPHIC STANDARD)</b>
208147	PREMIUM MATTE – PAPIER MAT DE PREMIÈRE QUALITÉ 107 X 3048 cm (42" X 100')	208163-1 GRAPHIC STANDARD (GS) CYAN
208148	FILM TRANSPARENT 152 X 3048 cm (60" X 100')	208163-2 GRAPHIC STANDARD (GS) MAGENTA
208149	FILM TRANSPARENT 107 X 3048 cm (42" X 100')	208163-3 GRAPHIC STANDARD (GS) JAUNE
208038	FILM BLANC 107 X 3048 cm (42" X 100')	208163-4 GRAPHIC STANDARD (GS) NOIR
208039	FILM BLANC 152 cm X 31 m (60" X 100')	<b>KITS D'ENCRE POUR GRAPHISME D'EXTÉRIEUR (GO – GRAPHIC OUTDOOR)</b>
208152	FILM POUR AFFICHAGE RÉTRO-ÉCLAIRÉ 152 X 3048 cm (60" X 100')	208164-1 GRAPHIC OUTDOOR (GO) CYAN
208153	FILM POUR AFFICHAGE RÉTRO-ÉCLAIRÉ 107 X 3048 cm (42" X 100')	208164-2 GRAPHIC OUTDOOR (GO) MAGENTA
209353	TOILE 107 cm X 11 m (42" X 35')	208164-3 GRAPHIC OUTDOOR (GO) JAUNE
209356	TOILE 152 cm X 11 m (60" X 35')	208164-4 GRAPHIC OUTDOOR (GO) NOIR

Remarque : chaque kit contient 500 ml d'encre et une cartouche.

Page intentionnellement blanche.